

 <p><b>Bundesamt für Zivilschutz</b>  <b>Office fédéral de la protection civile</b>  <b>Ufficio federale della protezione civile</b>  <b>Uffizi federal da la protecziun civila</b></p>	<p align="center"><b>Detailetat/ Etat de détail</b></p> <p align="center"><b>Z.000.141.04</b></p>
<p><b>ALN der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>617-4804</b></p> <p><b>NSA de l'équipement</b></p>	<p><b>Sortiment 4, Installationsmaterial für Kommandoposten 1 und San Hist</b></p> <p><b>Assortiment 4, mat d'installation pour poste de commandement 1 et PSS</b></p>
<p><b>Preis der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>Fr. 8'600.--</b></p> <p><b>Prix de l'équipement</b></p>	<p><b>Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</b></p>
<p><b>Erläuterungen und Hinweise:</b></p> <p><b>ALN-Kolonne</b></p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für Ernstfall-Einsätze sind diese durch die ZS-Organisationen zu beschaffen. Für die Ausbildung können solche mit überschrittenen Verfalldaten beim BZS bezogen werden. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die ZS-Organisationen zu beschaffen.</p> <p><b>Mengen- und Benennungskolonne</b></p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p><b>Preiskolonne</b></p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p><b>Bemerkungskolonne</b></p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p><b>Explications et remarques:</b></p> <p><b>Colonne des NSA</b></p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour les interventions dans des situations graves, ceux-ci doivent être acquis par les organisations de protection civile. Pour l'instruction on peut se procurer à l'OFPC de tels éléments et batteries dont la date d'échéance est dépassée. Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p><b>Colonne quantité et dénomination</b></p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p><b>Colonne des prix</b></p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p><b>Colonne des remarques</b></p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p>Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center"><b>75</b></p>	<p>Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center"><b>März 2001/Tz</b></p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4804	<b>SORTIMENT 4, INSTALLATIONSMATERIAL FUER KOMMANDOPOSTEN I UND SAN HIST ASSORTIMENT 4, MAT D'INSTALLATION POUR POSTE DE COMMANDEMENT I ET PSS  BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>	8600.00		00.000.141.04
617-4722	2 SICHERUNGSTABLEAU MIT 3 SICHERUNGSKASTEN KOMPL, (WANDRAHMEN 650X520X20MM) TABLEAU DE C-CIRCUIT AVEC 3 COFFRETS A FUSIBLES, COMPL (CADRE MURAL 650X520X20MM  BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	966.00		
617-4729	1 WANDRAHMEN 650X520X20MM ST VZINKT CADRE MURAL 650X520X20MM AC ZINGUE	28.00		
150-6436	12 ZYLINDERSCHRAUBE M5X10 DIN 84 ST ROSTFR A2 VIS TETE CYLINDRIQUE M5X10 DIN 84 AC INOX A2	3.00	100 STK	
617-4744	2 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-1341	2 UNTERLAGSCHEIBE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 ST ROSTFR A2 RONDELLE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 AC INOX A2	2.50	100 STK	
617-4726	3 SICHERUNGSKASTEN FUER 10 ANSCHLUESSE MIT UEBERSpannungSSICHERUNGEN, KOMPL COFFRET A FUSIBLES POUR 10 RACCORDEMENTS AVEC FUSIBLES DE SURTENSION, COMPL  INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC	312.00		
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
617-4737	1 ABDECKBLECH 548X28MM TOLE DE RECOUVREMENT 548X28MM	3.00		
230-0717	20 ROEHRENSICHERUNG 3A d9X60MM FUSIBLE TUBULAIRE 3A d9X60MM	0.60		
230-1020	20 UEBERSpannungsABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		
617-4736	1 DECKEL 587X134X10MM ST COUVERCLE 587X134X10MM AC	13.50		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4745	2 ZYLINDERSCHRAUBE M4X16/9 UNVERLIERBAR ST ROSTFR 18/10, KOPF MIT BLAUER RILLE VIS TETE CYL M4X16/9 IMPERDABLE AC INOX 18/10, TETE AVEC RAINURE BLEUE	0.20		
617-4743	2 UNTERLAGSCHEIBE d3,5/8X0,1MM NEUSILBER RONDELLE d3,5/8X0,1MM ARGENTAN	0.30		
255-3062	2 KABELSTOPFBUECHSE PG 13,5 MIT 6KT MS VNI KABEL d 8-15MM UNIV-GU-RING-NEOPREN PRESSE-ETOUPE DE CABLE PG 13,5 A REBORD 6 PANS LT NICK d8-15MM JOINT UNIVERSEL	1.10		
617-4628	1 ANSCHLUSSTABLEAU V 1-90, KOMPL (WANDRAHMEN 1680X640X25MM) TABLEAU DE RACCORDEMENTS V 1-90, COMPL (CADRE MURAL 1680X640X25MM)  <b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>	1134.00		
617-4629	1 WANDRAHMEN 1680X640X25MM ST VZINKT CADRE MURAL 1680X640X25MM AC ZINQUE	96.00		
150-6436	24 ZYLINDERSCHRAUBE M5X10 DIN 84 ST ROSTFR A2 VIS TETE CYLINDRIQUE M5X10 DIN 84 AC INOX A2	3.00	100 STK	
617-4503	1 ANSCHLUSSKASTEN 15X2, V 1-15, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 15X2, V 1-15, AVEC TROU d19MM	168.00		
617-4504	1 ANSCHLUSSKASTEN 15X2, V 16-30, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 15X2, V 16-30, AVEC TROU d19MM	168.00		
617-4505	1 ANSCHLUSSKASTEN 15X2, V 31-45, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 15X2, V 31-45, AVEC TROU d19MM	168.00		
617-4506	1 ANSCHLUSSKASTEN 15X2, V 46-60, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 15X2, V 46-60, AVEC TROU d19MM	168.00		
617-4507	1 ANSCHLUSSKASTEN 15X2, V 61-75, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 15X2, V 61-75, AVEC TROU d19MM	168.00		
617-4630	1 ANSCHLUSSKASTEN 15X2 V 76-90 MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 15X2 V 76-90 AVEC TROU d19MM	168.00		
617-4621	6 UEBERFUEHRUNGSRING d70/60X98MM ST VZINKT MIT MUTTER M6 PITON DE FRANCHISSEMENT d70/60X98MM AC ZINGUE AVEC ECROU M6	1.40		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4620	18 UEBERFUEHRUNGSRING d40/30X82MM ST VZINKT MIT MUTTER M6 PITON DE FRANCHISSEMENT d40/30X82MM AC ZINGUE AVEC ECROU M6	1.50		
617-4502	2 ANSCHLUSSKASTEN 2X2, H 1-2, MIT GEWINDELOCH PG9 BOITE DE RACCORDEMENTS 2X2, H 1-2, AVEC TROU TARAUDAGE TB9	53.00		
617-4500	10 ANSCHLUSSKASTEN 5X2, H 1-5, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 5X2, H 1-5, AVEC TROU d19MM	78.00		
617-4501	1 ANSCHLUSSKASTEN 10X2, H 1-10, MIT LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 10X2, H 1-10, AVEC TROU d19MM	125.00		
617-4562	2 ANSCHLUSSKASTEN 10X2,H1-10, MIT UEBERSP- SICHERUNGEN, DECKEL UND LOCH d19MM BOITE DE RACCORDEMENTS 10X2, H1-10, AVEC FUSIBLES SURT, COUVERCLE ET TROU d19MM  <b>INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC</b>	316.00		
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-1341	1 UNTERLAGSCHEIBE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 ST ROSTFR A2 RONDELLE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 AC INOX A2	2.50	100 STK	
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
617-4595	4 RAENDELMUTTER M4 d14X7MM MS VNI, MIT 2 PLOMBIERLOECHERN d3MM ECROU MOLETE M4 d14X7MM LT NICKELE, AVEC 2 TROUS POUR PLOMBER d3MM	0.40		
617-4578	1 SCHUTZDECKEL 396X134X46MM, HELLGRAU GESPRITZT COUVERCLE DE PROTECTION 396X134X46MM, GRIS CLAIR, PEINT AU PISTOLET	28.50		
617-4594	1 ABSCHLUSSBLECH 385X34X16MM TOLE DE FERMETURE 385X34X16MM	9.00		
617-4586	2 ABDECKPLATTE 192X19X2,5MM VETRONIT PLAQUE DE RECOUVREMENT 192X19X2,5MM VETRONIT	4.00		
617-4587	4 RAENDELSCHRAUBE M3,5X21,5 MS VNI VIS MOLETEE M3,5X21,5 LT NICKELE	0.50		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
230-1020	20 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		
615-8411	1 KOAXIAL-RANGIERPLATTE FUER 15 ANSCHLUESSE, KOMPL PLAQUE A CONNEXIONS COAXIALES POUR 15 RACCORDEMENTS, COMPL  <b>INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC</b>	1020.00		
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE	1.20		
178-1341	1 UNTERLAGSCHEIBE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 ST ROSTFR A2 RONDELLE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 AC INOX A2	2.50	100 STK	
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
230-1020	7 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		
615-8416	1 FRONTPLATTE MIT 15 HF-KABELBUCHSEN, MONTIERT PLATINE AVANT AVEC 15 DOUILLES HF, MONTEE	350.00		
615-8405	9 VHF KOAXIAL-ANSCHLUSSDOSE, KOMPL BOITE DE RACCORDEMENT COAXIAL VHF, COMPL  <b>INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC</b>	16.00		
158-7374 ★	2 LINSENSENKOLZSCHRAUBE 4X50 VSM 12802 ST A2P VIS A BOIS TETE CON BOMBEE 4X50 VSM 12802 AC A2P	0.10		
615-8400	6 KOAXIALSTECKDOSE VHF MIT UEBERSPANNUNGSSICHERUNG, KOMPL PRISE COAXIAL VHF AVEC FUSIBLE DE SURTENSION, COMPL  <b>INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC</b>	109.00		
617-4744	1 SECHSKANTSCHRAUBE M6X16 DIN 933 ST ROSTFR A2, KOPF GELB/GRUEN MIT SCHLITZ VIS TETE SIX-PANS M6X16 DIN 933 AC INOX A2, TETE JAUNE/VERT AVEC FENTE  <b>★ IN PLASTIKBEUTEL DANS SACHET EN PLASTIQUE</b>	1.20		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
178-1341	1 UNTERLAGSCHEIBE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 ST ROSTFR A2 RONDELLE A d6,4/12X1,6MM DIN 125 AC INOX A2	2.50	100 STK	
178-2149	1 FEDERRING B d6MM DIN 127 ST ROSTFR 18/10 RONDELLE-RESSORT B d6MM DIN 127 AC INOX 18/10	5.00	100 STK	
230-1020	1 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		
234-2898	1 DECKEL SUHNER 62C-0-0-1 ODER MX-1142A/U MIT KETTCHEN COUVERCLE SUHNER 62C-0-0-1 OU MX-1142A/U AVEC CHAINETTE	3.10		
397-7826	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '1' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '1'	0.30		
397-7827	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '2' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '2'	0.50		
397-7828	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '3' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '3'	0.30		
397-7829	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '4' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '4'	0.30		
397-7830	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '5' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '5'	0.30		
397-7831	1 SCHILD, SELBSTKLEBEND 13X10X0,1MM AL ELOXIERT '6' PLAQUE, AUTOCOLLANTE 13X10X0,1MM AL ELOXE '6'	0.30		
234-3101	13 KABELSTECKER 50 OHM, KABELGRUPPE RG-214/U FICHE DE CABLE 50 OHMS, GROUPE DE CABLES RG-214/U	12.00		
617-4754	80 UBERFUEHRUNGSRING d30/42X85MM ST VZINKT PITON DE FRANCHISSEMENT d30/42X85MM AC ZINGUE	0.50		
617-4750	40 WANDKONSOLE 560X325X80MM ST VZINKT FUER TISCH 600MM, MIT SCHRAUBEN UND DUEBELN CONSOLE MURALE 560X325X80MM AC ZINGUE POUR TABLE 600MM, AVEC VIS ET TAMPONS	21.50		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4755	6 WANDKONSOLE 640X505X80MM ST VZINKT FUER TISCH 800MM, MIT SCHRAUBEN UND DUEBELN CONSOLE MURALE 640X505X80MM AC ZINGUE POUR TABLE 800MM, AVEC VIS ET TAMPONS	31.50		
617-4700	23 TELEFONSTECKDOSE 2P BAKELIT, KOMPL PRISE DE TELEPHONE 2P BAKELITE, COMPL	8.00		
617-4704	5 TELEFONSTECKDOSE 4P BAKELIT, KOMPL PRISE DE TELEPHONE 4P BAKELITE, COMPL	8.20		
617-4759	1 MONTAGELEHRE FUER TF-STECKDOSEN, VHF KOAXIAL ANSCHLUSSDOSE GABARIT DE MONTAGE POUR PRISES TF, BOITE DE RACCORDEMENT COAXIALE VHF	1.40		
258-8720	150 KABEL 2X0,75MM2 TLF HOCHFLEXIBEL, M GRAU METER CABLE 2X0,75MM2 TLF A HAUTE FLEXIBILITE, GRIS METRE	45.00	100 M	
617-4702	4 TELEFONSTECKDOSE 2P MIT GRUNDPLATTE, KOMPL PRISE DE TELEPHONE 2P AVEC PLAQUE D'ASSISE, COMPL  <b>INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC</b>	19.00		
206-5131	4 STECKPUFFER d11,7/18X10,5MM KUNSTSTOFF PIED ENFICHABLE d11,7/18X10,5MM MATIERE PLASTIQUE	0.30		
131-0280	4 SCHRAUBZWINGE 50MM SERRE-JOINT 50MM	1.20		
617-4637	18 BEZEICHNUNGSSTREIFEN 164X55X5,5MM POLYSTYROL WEISS REGLETTE SIGNALETIQUE 164X55X5,5MM POLYSTYRENE BLANC	0.20		
615-8354	6 KOAXIALKABEL 0,6M RG-58C/U 50 OHM MIT 2 KABELSTECKERN C CABLE COAXIAL DE 0,6M RG-58C/U 50 OHMS AVEC 2 FICHES C	18.50		
617-4684	1 SCHACHTEL MIT 120 ROEHRENSICHERUNGEN 3A UND 20 UEBERSPANNUNGSABLEITERN BOITE AVEC 120 FUSIBLES TUBULAIRES 3A ET 20 PARASURTENSIONS  <b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>	168.00		
308-0469	1 SCHACHTEL 185X100X77MM KUNSTSTOFF, FELDGRAU BOITE 185X100X77MM MATIERE PLASTIQUE GRIS-VERT  <b>MIT JE - AVEC CHAC</b>	4.20		
294-0146	1 SELBSTKLEBE-ETIKETTE 75X30MM RESERVE ROEHRENSCHMELZSICHERUNGEN 3A ... ETIQUETTE AUTOCOLLANTE 75X30MM RESERVE FUSIBLES-TUBULAIRES 3A ...	0.30		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
230-0717	120 ROEHRENSICHERUNG 3A d9X60MM FUSIBLE TUBULAIRE 3A d9X60MM	0.60		
230-1020	20 UEBERSPANNUNGSABLEITER UC245I 37X12X10MM PARASURTENSION UC245I 37X12X10MM	4.90		